



Park Narodowy  
Gór Stołowych

## Góry Stołowe – kraina zrodzona z morza

ul. Słoneczna 31 | 57-350 Kudowa Zdrój | tel. +48 74/8 66 14 36, | fax. +48 74/ 8 65 49 18 | www.pngs.com.pl | pngs@pngs.com.pl

### OGŁOSZENIE O PRZETARGU

**na dzierżawę powierzchni Parku Narodowego Gór Stołowych z przeznaczeniem na posadowienie komory chłodniczej służącej do skupu pozyskanej zwierzyny łownej w PNGS.**

Dyrektor Parku Narodowego Gór Stołowych z siedzibą w Kudowie-Zdroju, ul. Słoneczna 31, 57-350 Kudowa Zdrój na podstawie Ustawa z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 142 z późn. zm.), Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 20 lipca 2012 r. w sprawie przetargów oraz rokowań na rozporządzanie nieruchomościami przez parki narodowe (Dz. U. z 2012 r., poz. 868), Ustawy z dnia 16 grudnia 2016 r. o zasadach zarządzania mieniem państwowym (Dz. U. z 2016 r., poz. 2259 z późn. zm.) i przy odpowiednim zastosowaniu przepisów Kodeksu cywilnego (t.j. Dz. U. z 2017 r. poz. 459 z późn. zm.) ogłasza przetarg ustny nieograniczony na najem nieruchomości będącej w użytkowaniu Parku Narodowego Gór Stołowych.

#### 1. Forma przetargu

Publiczny przetarg ustny nieograniczony (licytacja publiczna)

#### 2. Przedmiot przetargu

Powierzchnia przeznaczona do posadowienia komory chłodniczej o powierzchni 18 m<sup>2</sup>.  
Opisywana powierzchnia jest częścią działki numer 192 położonej w Karłowie 18 przy osadzie leśnej, pododdział: 79i, gmina Radków.  
Ewidencja: obręb Karłów, Gmina Radków, obszar wiejski.  
Numer Księgi Wieczystej: SW2K/00017939/9.

#### 3. Przeznaczenie przedmiotu najmu

Użytkowanie przedmiotu najmu wyłącznie na cele posadowienia komory chłodniczej.  
Wydzierżawiający nie przewiduje zmiany przeznaczenia terenu pod dzierżawę.

#### 4. Termin, w jakim można dokonać oględzin nieruchomości:

W dni robocze po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym – tel. +48695805360  
Osoba do kontaktu: Krzysztof Spochacz.

#### 5. Okres najmu: począwszy od dnia podpisania umowy najmu na okres 60 miesięcy.

#### 6. Licytacja ustna stawki rocznego czynszu najmu za grunt.

#### 7. Miejsce, termin i zasady prowadzenia przetargu- licytacji ustnej:

7.1. Przetarg odbędzie się w Parku Narodowym Gór Stołowych z siedzibą w Kudowie Zdroju w sali konferencyjnej 6A na parterze przy ul. Słonecznej 31 w dniu 11.09.2018 roku o godz. 10.00, będzie



DYREKTOR

*mgr inż. Bartosz Malek*



Park Narodowy  
Gór Stołowych

## Góry Stołowe – kraina zrodzona z morza

ul. Słoneczna 31 | 57-350 Kudowa Zdrój | tel. +48 74/8 66 14 36, | fax. +48 74/ 8 65 49 18 | [www.pngs.com.pl](http://www.pngs.com.pl) | [pngs@pngs.com.pl](mailto:pngs@pngs.com.pl)

miął charakter ustny nieograniczony (licytacja publiczna). Przewodniczącego oraz członków komisji przetargowej 3 osoby wyznacza Dyrektor PNGS.

7.2. Licytację prowadzi przewodniczący komisji przetargowej albo wyznaczony przez niego członek komisji przetargowej.

7.3. Przed wywołaniem licytacji prowadzący licytację sprawdza, czy uczestnicy przetargu wnieśli wadium w terminie określonym w ogłoszeniu o przetarg (dowód wniesienia wadium przez uczestnika podlega przedłożeniu komisji przetargowej przed otwarciem przetargu).

7.4. Wywołujący licytację, podaje do wiadomości przedmiot przetargu, wysokość rocznych opłat z tytułu dzierżawy gruntu w Karłowie 18 przy osadzie leśnej, pododdział: 79i gm. Radków.

7.5. Prowadzący licytację informuje uczestników o nieprzyjmowaniu dalszych postąpień po trzecim wywołaniu najwyższej zaproponowanej oferty.

7.6. Uczestnicy przetargu decydują o wysokości postąpień z tym, że postąpienie nie może wynosić mniej niż 1 % wysokości rocznego czynszu z tytułu najmu lokalu, postąpienie nie może wynosić mniej niż 9 zł. (słownie: dziewięć zł) netto.

7.7. Uczestnicy przetargu zgłaszają kolejne postąpienia wysokości rocznego czynszu z tytułu dzierżawy gruntu.

7.8. Przetarg jest ważny bez względu na liczbę jego uczestników, jeżeli przynajmniej jeden uczestnik przetargu zaoferuje co najmniej jedno postąpienie powyżej ceny rocznego czynszu dzierżawy.

7.9. Po ustaniu zgłaszania postąpień prowadzący licytację wywołuje trzykrotnie ostatnią najwyższą cenę rocznego czynszu dzierżawy, i zamyka licytację, a następnie ogłasza imię i nazwisko albo nazwę lub firmę uczestnika przetargu, który przetarg wygrał.

7.10. Prowadzący przetarg sporządza protokół z przebiegu przetargu, który zawiera: oznaczenie miejsca, terminu i rodzaju przetargu, oznaczenie nieruchomości i sposobu rozporządzenia tą nieruchomością, zobowiązaniach i obciążeniach nieruchomości, wysokość stawki wywoławczej czynszu dzierżawnego, informację o osobach zakwalifikowanych do licytacji ustnej (wnieśli w terminie wadium), przyczyny odrzucenia pozostałych uczestników przetargu, najwyższą roczną stawkę najmu zaoferowaną za nieruchomość, imię, nazwisko i miejsce zamieszkania osoby wygrywającej przetarg lub nazwę i adres firmy, która przetarg wygrała, wzmiankę o odczytaniu protokołu, imiona i nazwiska członków komisji, przewodniczącego komisji, prowadzącego licytację, ich podpisy i wygrywającego, datę sporządzenia i podpisania protokołu.

### 8. Postanowienia dotyczące licytacji ustnej.

8.1. Wywoławcza wysokość czynszu najmu: 864 pln ( słownie: osiemset sześćdziesiąt cztery ) netto rocznie.

8.2. Cena jest jedynym kryterium wyboru oferenta.

### 9. Postanowienia dotyczące wadium

9.1. Przed przystąpieniem do licytacji należy wnieść wadium w wysokości 50 złotych / słownie zł: pięćdziesiąt.

9.2. Wadium należy wnieść do dnia 11.09.2018 roku do godziny 9:00.

9.3. Wadium należy wpłacić do kasy organizatora przetargu w dyrekcji PNGS lub przelewem na rachunek bankowy. Nr konta bankowego: 14 1130 1033 0018 8170 0720 0001 – z dopiskiem na blankiecie przelewu – Przetarg – „Dzierżawa działki pod chłodem w Karłowie 18”.

9.4. W przypadku wnoszenia wadium przelewem na rachunek bankowy – o jego wniesieniu decyduje data wpływu środków na w/w rachunek bankowy.

9.5. Wadium nie podlega zwrotowi w przypadku, gdy, uczestnik przetargu, który wygrał przetarg uchyli się od zawarcia umowy.



Polskie  
Parki  
Narodowe







Park Narodowy  
Gór Stołowych

## Góry Stołowe – kraina zrodzona z morza

ul. Słoneczna 31 | 57-350 Kudowa Zdrój | tel. +48 74/8 66 14 36, | fax. +48 74/ 8 65 49 18 | [www.pngs.com.pl](http://www.pngs.com.pl) | [pngs@pngs.com.pl](mailto:pngs@pngs.com.pl)

9.6. Wadium wniesione przez uczestnika przetargu, który przetarg wygrał, zalicza się na poczet czynszu najmu.

9.7. Niezwłocznie, jednak nie później niż w terminie 7 dni od dnia odstąpienia od przetargu lub zamknięcia przetargu lub unieważnienia przetargu lub zakończenia przetargu wynikiem negatywnym wniesione przez uczestnika wadium podlega zwrotowi.

### 10. Inne postanowienia.

10.1. Przed rozpoczęciem przetargu organizator przetargu może odstąpić od jego prowadzenia bez podania przyczyny.

10.2. Protokół z przeprowadzonego przetargu podpisują przewodniczący i członkowie komisji przetargowej oraz uczestnik przetargu, który przetarg wygrał.

10.3. Uczestnik przetargu, który przetarg wygrał otrzymuje protokół z przeprowadzonego przetargu, który stanowi podstawę zawarcia umowy dzierżawy.

10.4. Osoby reprezentujące uczestnika przetargu, który przetarg wygrał, przy podpisaniu umowy powinny posiadać ze sobą dokumenty potwierdzające ich umocowanie do podpisania umowy.

### 11. Z Komisji Przetargowej podlegają wyłączeniu

Członkowie tej Komisji będący uczestnikiem przetargu lub, których osoba bliska jest uczestnikiem przetargu, przy czym przez osoby bliskie rozumie się zstępnych, wstępnych, rodzeństwo, małżonka, osoby przysposabiające i przysposobione oraz osobę pozostającą w takim stosunku prawnym lub faktycznym, który może budzić uzasadnione wątpliwości co do bezstronności członka komisji przetargowej.

### 12. Protesty i odwołania

12.1. Uczestnik przetargu może zaskarżyć czynności związane z przeprowadzeniem przetargu do Ministra właściwego do spraw Środowiska w terminie 7 dni za pośrednictwem Dyrektora PNGS..

12.2. Minister Środowiska rozpatruje skargę w terminie 7 dni od jej otrzymania. Do czasu rozpatrzenia skargi czynności związane z dzierżawą ulegają wstrzymaniu.

12.3. W przypadku niezaskarżenia w wyznaczonym terminie czynności związanych z przeprowadzeniem przetargu Dyrektor PNGS podaje do publicznej wiadomości, wywieszając na tablicy ogłoszeń PNGS (Kudowa Zdrój ul. Słoneczna 31) i umieszczając na stronie internetowej (BIP) PNGS na okres 7 dni informację o wyniku przetargu.

12.4. Informacja Dyrektora o sposobie rozstrzygnięcia skargi przez Ministra zostanie zamieszczona na okres 7 dni na stronie internetowej (BIP) PNGS oraz na tablicy ogłoszeń PNGS ( ul. Słoneczna 31, Kudowa Zdrój) niezwłocznie po zawiadomieniu Dyrektora o sposobie rozstrzygnięcia skargi.

### 13. Terminy wnoszenia opłat i zasady ich aktualizacji

13.1. Terminy wnoszenia opłat z tytułu najmu oraz innych opłat oraz zasady ich aktualizacji zawarte zostały w umowie stanowiącej integralną część ogłoszenia o przetargu (sposób płatności, termin płatności, podatki, inne opłaty)

13.2. Opłaty z tytułu najmu waloryzowane będą corocznie o średnioroczny wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ogółem za rok poprzedni, ogłaszany co roku Komunikatem Prezesa GUS w DU Rzeczypospolitej „Monitor Polski”. Pierwsza waloryzacja czynszu dzierżawnego będzie uwzględniona w czynszu płatnym w 2019 r. Powyższa zmiana nie wymaga aneksu do umowy.







Park Narodowy  
Gór Stołowych

## Góry Stołowe – kraina zrodzona z morza

ul. Słoneczna 31 | 57-350 Kudowa Zdrój | tel. +48 74/8 66 14 36, | fax. +48 74/ 8 65 49 18 | www.pngs.com.pl | pngs@pngs.com.pl

Dzierżawca poinformuje Najemcę na piśmie o wysokości zwaloryzowanego rocznego czynszu najmu.

13.3 Przekazanie nieruchomości wyłonionemu w drodze przetargu najemcy nastąpi po podpisaniu umowy dzierżawy.

### 14. Klauzula RODO w zamówieniu publicznym

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

§ administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Dyrektor Parku Narodowego Gór Stołowych mgr inż. Bartosz Matek, adres korespondencyjny ul. Słoneczna 31 57-350 Kudowa Zdrój;

§ inspektorem ochrony danych osobowych w Park Narodowy Gór Stołowych jest Pani/Pani Sergiusz Kunert, kontakt iod@pngs.com.pl;

§ Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego /dane identyfikujące postępowanie, ZO.225.1.2018 prowadzonym w trybie przetargu;

§ odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1579 i 2018), dalej „ustawa Pzp”;

§ Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy;

§ obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;

§ w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;

§ posiada Pani/Pan:

- na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
- na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych ;
- na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
- prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;

§ nie przysługuje Pani/Panu:

- w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
- prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

### Załączniki:

1. Wzór umowy,





Park Narodowy  
Gór Stołowych

## Góry Stołowe – kraina zrodzona z morza

ul. Słoneczna 31 | 57-350 Kudowa Zdrój | tel. +48 74/8 66 14 36, | fax. +48 74/ 8 65 49 18 | [www.pngs.com.pl](http://www.pngs.com.pl) | [pngs@pngs.com.pl](mailto:pngs@pngs.com.pl)

### 2. Wniosek o dopuszczenie do licytacji.

22.08.2018 r.

Dyrektor PNGS

**DYREKTOR**

*mgr inż. Bartosz Matek*

/-/ mgr inż. Bartosz Matek

